



## Sự kiện vắc xin cho các Cộng đồng Đức tin Công giáo

### Vắc xin COVID-19 có chứa mô bào thai không?

Trong khi các dòng tế bào bào thai có thể được sử dụng để phát triển hoặc sản xuất vắc-xin COVID-19, thì bản thân vắc-xin này không chứa bất kỳ tế bào bào thai hoặc mô bào thai nào bị hủy bỏ.

Các vắc xin **Pfizer-BioNTech** và **Moderna** không được sản xuất bằng cách sử dụng tế bào thai nhi. Tế bào bào thai được sử dụng trong quá trình phát triển và thử nghiệm ban đầu của các loại vắc xin này.

- Vi rút cần tế bào sống để phát triển. Các nhà nghiên cứu đã phát triển "dòng tế bào" của các tế bào sống tự sinh sản vô thời hạn trong phòng thí nghiệm, và chúng được sử dụng để phát triển vi rút. Trong giai đoạn đầu phát triển các vắc-xin COVID-19 này, một **dòng tế bào bào thai** được sử dụng để kiểm tra xem thành phần hoạt chất, RNA thông tin, có hoạt động như dự kiến hay không. Các thử nghiệm cho thấy RNA truyền tin, khi được đưa vào tế bào người, sẽ tạo ra protein vi rút giúp chúng ta phát triển khả năng miễn dịch chống lại vi rút gây ra COVID-19.

Các vắc xin **Johnson & Johnson** được sản xuất bằng cách sử dụng một dòng tế bào bào thai.

- Vắc xin Johnson & Johnson sử dụng một loại vi rút ("Adenovi rút 26") không thể tự sinh sản. Khi vi rút này được đưa vào tế bào người, chúng tạo ra protein vi rút giống như các loại vắc xin khác, giúp chúng ta phát triển khả năng miễn dịch với COVID-19. Sản xuất vi rút vắc xin này yêu cầu sử dụng dòng tế bào bào thai, cụ thể là PER.C6.

### Dòng tế bào bào thai là gì?

Các dòng tế bào bào thai được nuôi trong phòng thí nghiệm từ các tế bào ban đầu được lấy từ mô của thai nhi. Chúng có thể được phát triển vô thời hạn. Các nhà phát triển vắc xin COVID-19 đã sử dụng hai dòng tế bào bào thai lịch sử khi thử nghiệm hoặc sản xuất vắc xin:

- HEK-293 - Một dòng tế bào thận được phân lập từ bào thai vào khoảng năm 1972
- PER.C6 - Một dòng tế bào võng mạc được phân lập từ một bào thai đã chết vào năm 1985

Sản xuất vắc-xin dựa vào các dòng tế bào này không cần phải phá thai mới, vì tế bào tự sinh sản vô thời hạn trong phòng thí nghiệm.

[Đồ thị](#) này liệt kê một số vắc xin COVID-19 đang được phát triển và liệu chúng có sử dụng các dòng tế bào bào thai này hay không. [tinyurl.com/420cndxg](https://tinyurl.com/420cndxg)

### Các nhà lãnh đạo tín ngưỡng Công giáo nói gì về đạo đức của việc tiêm vắc-xin?

Trong một [tuyên bố ngày 11 tháng 12 năm 2020](#), **Hội đồng Giám mục Công giáo Hoa Kỳ** cho biết, “Xét về mức độ nghiêm trọng của đại dịch hiện tại và việc thiếu vắc xin thay thế sẵn có, lý do để chấp nhận vắc xin COVID-19 mới của Pfizer và Moderna là đủ nghiêm túc để chứng minh cho việc sử dụng chúng, bất chấp mối liên hệ từ xa của chúng với sự tổn hại về mặt đạo đức dòng tế bào”.

Các giám mục nói rằng nên tránh sử dụng vắc xin sử dụng vi rút adeno được nuôi cấy trong các dòng tế bào của thai nhi nếu có sẵn các lựa chọn thay thế; nhưng nếu một người không có sự lựa chọn vắc-xin mà không bị trì hoãn kéo dài trong việc chủng ngừa thì có thể chấp nhận nó.

Các giám mục lưu ý thêm rằng việc tiêm vắc-xin là "một hành động từ thiện đối với các thành viên khác trong cộng đồng của chúng ta". Họ khuyến khích người Công giáo yêu cầu vắc-xin toàn vẹn khi vắc xin có sẵn. [tinyurl.com/522snzv5](https://www.tinyurl.com/522snzv5)

## Câu hỏi Thường gặp

**Vắc xin có an toàn không?** Có. Cục Quản lý Thực phẩm & Dược phẩm (FDA) yêu cầu kiểm tra độ an toàn nghiêm ngặt trước khi phê duyệt bất kỳ loại vắc xin nào. Hàng chục nghìn người — bao gồm cả người dân Oregon — từ nhiều nguồn gốc, lứa tuổi và cộng đồng da màu, đã tham gia thử nghiệm vắc xin. Những nghiên cứu này được thực hiện để đảm bảo vắc-xin đáp ứng các tiêu chuẩn an toàn và bảo vệ mọi người ở các độ tuổi, chủng tộc và sắc tộc khác nhau.

**Có an toàn để tiêm vắc xin COVID-19 nếu tôi có một bệnh nền không?** Có. Tiêm phòng COVID-19 đặc biệt quan trọng đối với những người có bệnh nền như bệnh tim, bệnh phổi, tiểu đường và béo phì. Những người mắc các bệnh này có nhiều khả năng bị bệnh nặng do COVID-19. Những người mắc các bệnh này cũng là một phần của nghiên cứu vắc xin.

**Còn về tác dụng phụ thì sao?** Theo FDA, các tác dụng phụ phổ biến nhất trong các thử nghiệm vắc-xin ngừa COVID-19 bao gồm đau, đỏ hoặc sưng tại chỗ tiêm, mệt mỏi, nhức đầu, ớn lạnh, đau cơ bắp và đau khớp. Những phản ứng này có nghĩa là vắc-xin đang hoạt động để giúp dạy cơ thể bạn cách chống lại COVID-19 nếu bạn bị phơi nhiễm. Đối với hầu hết mọi người, những tác dụng phụ này sẽ kéo dài không quá vài ngày. Nếu bạn có bất kỳ lo lắng nào, hãy gọi cho bác sĩ hoặc y tá của bạn.

**Tôi có thể chọn loại vắc xin nào mà tôi tiêm không?** Trong khi nguồn cung cấp vắc-xin vẫn còn hạn chế, bạn có thể không có sự lựa chọn về loại vắc-xin COVID-19 mà bạn có thể nhận được. Cho đến khi nguồn cung cấp vắc xin của chúng ta tăng lên, loại vắc xin tốt nhất cho bạn là loại bạn có thể nhận được.

**Có vi mạch trong vắc-xin để chính phủ có thể theo dõi tôi không?** Vắc xin phòng COVID-19 không chứa vi mạch để theo dõi mọi người. Các hộp vận chuyển vắc xin cũng được theo dõi, giống như bất kỳ lô hàng nào khác, để đảm bảo vắc xin được phân phối khi cần thiết và để ngăn chặn hành vi trộm cắp. Ngoài ra còn có hồ sơ về nơi quý vị tiêm vắc xin để đảm bảo rằng quý vị đã tiêm đủ các liều.

**Khả năng tiếp cận tài liệu:** Đối với các cá nhân bị khuyết tật hoặc các cá nhân không nói được tiếng Anh, OHA có thể cung cấp thông tin theo các định dạng khác, chẳng hạn như bản dịch, bản in chữ lớn hay chữ nổi. Liên hệ với Trung tâm Thông tin Y tế theo số 1-971-673-2411, TTY 711 hoặc [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us)